

PARDOMOEAN-BATAK

TELEGRAM ADRES: „PARDOMOEAN-BATAK“ TAROETOENG.

VERANT. REDACTEUR
M. HOETAGALOENG.

ADMINISTRATEUR
SAUL SIREGAR.

Kantoor RED. en ADM.
di TAROETOENG

Hineroearhon ni H. MY. „PARDOMOEAN BATAK“ di Taroetoeng
Ganoep ari Kamis so padohot ari na pinormoeliaän.

Typ: Drukkerij P. B. H. S. Taroetoeng
Isina ndang dihangkoeng Drukkerij.

Arga ni soerat chabar on:

Sataon di Indonesia — — f 5.—
Toe loeat sileban — — f 7.50
Advertentie sabaris — — f 0.20
Sahali masoek na oemmotik f 3.—

Martobo oemmoera.

ADRES SOERAT-SOERAT.

Segala soerat-soerat jang berhoeboengän
pada Red. Pardomoean Batak,
ataupoen ruilnummer, baik
diadreskan ke Taroetoeng.

Pekerdjaan dengan kaoem penganggoer.

Berhoeboeng dengan pengaroeh maleset, alangkah banjak orang jang kesoesahan sehingga tinggal menganggoer. Hampir setiap masa, tersiar dalam s. s. kabar banjak jang inkirimping, menggelapkan sehingga makin banjak totalan kaoem penganggoer. Masa penganggoeran sekarang, tida' pilih moeka, baik pekerdjaan rendah, tinggi sebagai dari pekerdjaan koeli hingga berpangkat tinggi sembarang. Tentang masa penganggoeran, boekan tjoema di Indonesia, malahan poela dibenoa asing, sebagai Europa dan di sekitarnja, pendeknya disegala moeka boemi sajak maleset berkembang. Tiada bisa dikira, djoemlahnja kaoem penganggoeran itoe semakin lama semakin bersoesoen banjaknja. hingga keriboetan dan pentjorian makin timboel. Memperhatikan dan memikirkan lebih djaoeh, bahwa masa sekarang, nistjaja semakin meroesakkan penghidoepan manoesia. Meingat zaman soesah ini seharoesnja radja2 atau poen rajat bersama2 memikirkan apa daja seepaja djangan sampai terharoeharoe. Pekerdjaan masa ini, patoet sembarangan asalkan pekerdjaan meroesakkan satoe sama lain ataupoen oemmoem.

Ta' oesah lagi meingat pekerdjaan se diakala jang mana pekerdjaan ringan dan berat sebagai masa soesah tidak pandang boeloe demikianlah djangan pandang pekerdjaan meneroet sesoekanja. Meneroet djoemlah kaoem penganggoeran jang semakin bertambah jang mana djoemlah dari pangkat rendah sampai pangkat tinggi beloem bisa melebihi dari pendodoek. jang malas. soeka ngobrol2 dan jang tidak memperdoelikan pekerdjaan sebagai manoesia jang tiada perasaan atau pikiran.

Pada zaman soekar ini tentoe jang berwadajib semakn memerloekan atau mementingkan hal mana sebagai djalan oentoek rajat agar bisa djangan sampai sengsara. Demikian poela radja2 seharoesnja lebih teliti mengamati-amati siapa2 diantara rajatnja tidak maosadar atau bergerak beroesaha. Kemadjoean pendodoek sesoetoe negeri tentoe radja2 perkiraan lain jang dianggap sebagei mengadjak rajat beroesaha. Memang kiraan sedemikian ada ditempatnja sebab radja2 jang aktif oentoek memadjoekan rajat sebagai memerintah kan kepada rajat soepaja sekalian me madjoekan mata pentjaharian jang bisa dibceat di negeri itoe.

Tentang maleise anggapan jang pada dai atau ahli berpikir ta dapat moesti

semakin soesah pengaroehnja. Tetapi walupoen bagaimana djahat atau keganasan maleise bagi radja2 atau pendodoek jang selaloe bersedia menimboelkan peroesahaan ada sia2 belaka tida berani mengantjam atau berdekatan se kalpoen. Tetapi bagi jang tida madesadar bergerak oentoek mengerdjakan oesaha samemangnja itoelah bakal mangsa maleset. Kita memoedji atao menghargakan dan meartikan sesoetoe tindakan bagi rajat sebagai jang soedah dilakoekan oleh beberapa radja2 di negeri kita ini sebagai teladan bagi pendodoek negeri sebagai bertjoetjoek tanam berternak dan berkeboen. Ada poela dari antara radja2 memboeat soeatoe tindakan sebagai perintah djalan mana sebagai mengadjak anak negeri bersama2 bekerdja soepaja djangan sampai ditimpa kelaparan atau maleset manakan seompama di negeri jang lain2. Apa pembitjaraan Kepala Negeri terhadap kepada rajatnja oentoek memperbintjangkan masa soesah ini?

„Barang siapa diantara pendodoek ini, tidak mepoenjai pekarangan 40 M² sedikitnja, moesti djoesir atau dikeloekarkan dari adat atau atoeran perkampoengan“.

Apabila meneroet pemandangan pendek zonder berpikir lebih djaoeh soedah njata perkataan seroepa itoe dibenitji sebab dianggap perkataan itoe paksa atau tangan besi oedjoetnja. Tetapi jang memikirkan lebih djaoeh moesti didjoendjoeng dan dipentingkan tindakan seroepa itoe Hasil tindakan seroepa itoe soedah berhasil sehingga sebagian pendodoek soetoe negeri di bagian Silindoeng telah menerima hasil jang menjenangkan.

Bagi radja2 di Bataklandeu barangkali tida ada lagi jang membiarkan rajatnja tinggal befmalas atau mengobrol2 sadja dimana lepa2 atau dikampoeng2. Tetapi dikalau maasih ada lagi diantara radja2, kepala2 kampoeng ataupoen kepala2 negeri jg beloem memikirkan lebih djaoeh zaman soesah ini sangat berbahaya dan beloem bergerak mementingkan kehila doepan rajat biarlah sadar perhatikan lah negerimoe dan madjoekannya sedapatpatnja agar makin berkoerang rajat penganggoeran; belasting atau oengrodri jang mana keperluan oemmoem tentoe semakin beres.

Kalau ingin kawin.

Pada tanggal 30/7 j l, seorang gadis jang masih moeda remadja soedah kawin lari dengan seorang pemoeda dari Hoetabarar jang mana sigad's tinggal berroemah di samping djalan ke Hoetabarar. Poen oemser gadis itoe lebih koerang dari 15 lahoen, begitoe lah gadis jang ingin kawin tidak perdoelikan oemoer jang tjoekeop oentoek kawin.

Auto menoeberoeok djambatan.

Pada tanggal 1/8 j l, seboeah auto menoeberoeok djambatan aek Rintop, jang mana auto tersebut datang dari Saroella membawa barang2. Kebetoelan waktoe itoe kira2 poekoel 7 sore seboeah sadce berhadapan dengan auto itoe Mendjaga keamanan chauffeur teroes toeboeroek mengenai pada terali djambatan itoe sehingga terpaksa roesak auto itoe.

Maleset makin mengganas.

Oleh karena maleset makin mengganas makin banjak koeli2 distop dari pekerdjaannja sehingga banjak penganggoeran bertambah tinggal dikampoeng. Baik dari rantau istemewa poela koeli2 jang bekerdja dekat kampoengnja tidak beroebah mendjadi kacem penganggoeran.

Persdelict „Zaman Kita.“

Senin 30/7-34 kata W-B. Landraad telah mengoelangi pemeriksaannja menjamboeng pemeriksaan jang doeloe. Kepoetoesannja terdawa S M Simandjoentak. Pemimpin soerat kabar itoe dihoekoem f50— denda subsidair doemminggoe boeli.

Oleh karena tekort kas.

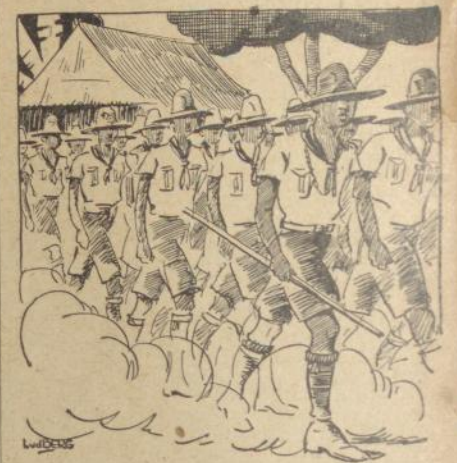
Pada hari 31/7 jang laloe gempar orang di Taroetoeng mengemparkan ialah karena waktoe itoe jang berwadajib mendjalankan kewadjabannja oentoek memeriksa kas jang dipertjajakan kepada Moela Hoetabarar jang mana toean ini bekerdja dikantoor Boschwezen sebagai Klerk, setelah didjalankan pemeriksaan sedjoeroes itoe djoega t Moela ditarik keroemah tahanan

Kelahiran Iboe Soeri Baginda Maharadja.

Meneroet sebiasanja pada tiap tiap tahoen hari 2 Agustus sekalian kantar2 ditoeptoe oleh karena memperingat hari lahirnja Iboe Soeri Baginda Maharadja Emma. Tetapi tahoen ini teroes sadja kantor2 diboeoka pada hari 2/Aug sebab jang empoenja hari kelahirannya telah mangkat

Hari 31 Agustus jang akan datang.

Pada tiap tiap tahoen tanggal 31 Agustus disegala tempat ditanah Hindia Belanda merajakan hari itoe meingat lahirnja Seri Baginda Maharadja Wilhelmina. Tetapi tahoen ini tidak meneroet biasa jang mana sebagai memboeat ke girangan sebab Baginda Maharadja Wilhelmina sedang masih dalam kedoeakan sebagai pendodoek bersama manaloem



Siapa kembali basah oleh keringet, dari djalan jang berdeboe, moesti pake **SABOEN AFRIDOL** Ini mentjegah sekalian koreng' dan penjakit koelit



Mangkatnja Hindenburg Deutschland.

Meneroet radio. Pada tanggal 28-1934 poekoel 9 pagi Hindenburg telah mangkat di Deutschland Beliau seorang jang golongan manoesia jang toea Deutschland kehilangan seorang jang berpengaroeh

DI LAPO PARKOPIAN

Wat zegt U hiervan?

Di lapo parkopian, sai masa do na martaringottaringot djotdjot. Toepa gabe olo marsoel disi marbonsir sian na martaringottaringot. Nang pe holan 8-10 meter balga ni parkopian i anggo na tinaringotan lobi do dalanan saminggoe sipata. Disi ma deba tanda bangko ni halak na gogo marsoel, marselep, na manghatahata dongan, manaringot halahan, mangarehei, mangoelpoek. Boi ma dohonon toeng songon moera ni pisang hilhilon do sipata moera ni hata i. Sai adong do begeon di lapo parkopian pola sipata so poetoes hata marsoel ala sai masigoge na di rohana be do. Bege ma di na sahali:

Marsoel ma di lapo parkopian Ap—pandoali boeaton ni bodil Johot Ap—pandjoenggal gotapon ni moesoe. Ap pandjoenggal gotapon ni moesoe sai hira naeong malo do idaon. Appandoali sai songon na oto do alai ndada toho oto. „Dia ma, toeng pinoedji do djalan ni otak ni anak ni . . . an, ai manang dfa dioela maal do tarbege haroanna. Molo marnida pamangkna to bok, ndada pola nirmipoe toek ibana mangoela oelaonna i hape boi do,“ nina Appandoali hoehoet dipangido tes paet toe parlapo i. „Ndang i amang Appandoali! Toetoe do nian indokmi alai ariari marsikola do i toetoe ndada toe sikola Tinggi. Toehg salpoe nonang na gabe parsikolaan do dibahen. Angkoep ni i ndang montok i margoeroe toe na malo toe na so malo pe margoeroe do i. Asa fanggo anak ni . . . i ndang siaposan i tarlagohon i do porbinotoan paloealoea taroe. Aoet oenang



TABLET JANG KETJIL DENGAN HASIL JANG BESAR

Waktue tjapai habis bekerdja dan dapet perasaan jang koerang enak dinegeri panas adalah
TABLET-COFFIEASPIRIN
 Satoe tablet tertjampoer dengan Aspirin, jang bisa menjem boehkan dengan tjepat srenta me njenangkan perasaan badan kembali.

adong na binoto ni i ndatoeng loahon toean bahenonna i maroelaon di hantor Marhata djaoe pe, salang hata Sina, di boto do otik2 noenga hoebege sabali manoenkoe garar ni hopinami ibana toe toke i: koei sen a, ninna. Ro aloes ni Sina i, ngotjap sen. ninna, Toroes digarar. Diboeat bodil daba lae nda lae so hoeboto do manang sadia na gi nararna i, hata Sina gotapon ni moesoe i toeng garemor do ningkoe. Ba ndang na malo dope i lae? Ninna Ama ni Hirsu.

Noenga ba lae ninna Appandjoeng gal Djomitanmoe ma hami Salang persikolaanna holan sian sikola Zending do toetoe maroelaon ibana djolo ding kan Timoer tpe so binoto oelaonna di si manang sisabi roempoet pontor ma ngalagak do ho bawa! Haroe sikola tinggi so hea didalan pontor ganda do nonangmoe Nda i ma longang ni ro hangkoe di hamoe Appandjoenggal! Ai molo so sian sikola tinggi ndang dapot be hapistaran? Commies, Demang, ang ka na maroelaon i so hea sian sikola tinggi, oempistar ma ho sian angka i? Malo do ho lae manoeleok hapistaran ni halak ninna Ama ni Hirsu hoehoet tar mamaoes ibana dampak Ampando ali Sian dia lae so na sian sikola i beha ma hata Malajoe ni i ndang sang goep i ninna Appandjoenggal hoehoet diparara matana djala songon na moer hing bohina Nga sae be i lae! Nin na Ama ni Hirsu leak do Appandjoeng gal goarmoe sai soede do didjoenggal ho na toho i Padjoenggaljoenggalhon do moentjoengmoe ninna hoehoet ma ditoendjakkon patna toe Ama ni Hirsu Alai ala didingkar Ama ni Hirsu pilit ma patna i toe Parsisoemoet simbora, Parsisoemoet simbora pe manigor di tarik ma mise ni Appandjoenggal djala naeng libashononna Ala ni hansit ni mise ni Appandjoenggal dihilala laos so nama ibana. Ai tole do Parsisoe moet simb ra apala 5 sitoeming do di sarboet mise ni Appandjoenggal Nandang adong hami na di lapo i na so margak2 marnida. Amantohom gotapon ni moesoe toeng laos diboesikkn do ho pina toe bohingkoe dibahen tempoena mengkel marnida mise ni Appandjoeng gal na tintop ni Parsisoemoet simbora i. Hoerimpoe ma naeng maboetboet misena i, maal do hape sarboeton mi se na tar rangkak partoeboena ninna parlapo i toe hami.

Leak ma didok di gindjang i:
 "Wat zegt U hiervan?"
 "Ninna Amantogi tinggangon ni poenggoer."
 A. Ht. S.

Ai holan na riboer i do di lapo parkoptan? Di lapo partoeahan ma djolo isi hamoe saotik nari ra asing do parhata ni raeo disi Red.

PARDOMOEAN BATAK

tidak maoe MENJOMBONGKAN diri atau membesar-besarkan menepoek DADA seperti orang BRUTAAL.

Panosoion ni Kepala Negeri Simorangkir toe pangisi ni loeat i.

Na di ari 29/7 i, ihoet toe Minggoe diparoeas K. N. Heber Simorangkir poe ngoean na denggan di garedja Simorangkir. Tangkas diatoer Radja i sidok hata panosoion asa rap marpadot soe de pangisi ni loeat i.

Radja Andareassian Loboehole:

Noeaeng hira ganoep di halak oemboto goar "maleset" ala pangkorhon ni maleset i. Nandang adong na so marnae nae disondang. Anggo holan sahalak do mangalo moesoe maleset i, taloe do alaf molo rap soede hita ndang pola sahat toe hita. Toetoe ianggo maleset ni hepeng soede do portibi on, noenga mangihoet dohot maleset ni sipanganon toe na deba Molo dohot sipanganon maleset toe hita, ndang tarhata hon be hansitna. Marnida hasoeseroet ni partaonan di hita on noeaeng hansit na taon i hoemansit dope di oedjoeng ni taon on dibahen i morsada ni roha ma hita mangoela tano oenang sampang maleset ni sipanganon i toe hita Manggombarhon goena ni hasadaon i toe hita, adong do sada barita masa pa boanokoe toe hamoe.

Di na sahalai marrapot ma tolloe halak mangaloeloei hangoloean sipari morhite sian sada ni roha. Nasida na 3 halak i mardos ni roha ingkon rap Voorzitter ingkon mangoendoek do soe de nasida toe Voorzitter Dibahen nasi da ma marsidjampoet na sinoerat manang ise pardjolo mangoeloehon dohot masibahen toergas. Tapiilit ma sa da sian nasida. Diparentahon ma ingkon mamboeka Toko nasida toe sada pasar na bolon di topi laet alai holan f100 — do pokoknasida Di ongkos na sida ma sada bagas na bolon f30. sa boelan ongkos ni bagas i, Saonari songon on ma dibahen oelaonta: holan hepeng si f100 on ma tabilang i ganoep ari ganoep borngin sada2 ma i tada boehon toe polif porhepengan on. Lo dja nasahalak morgantiganti ma, sai he peng na f100 on ma taparoelekoelak hon tabilangi Ala naeng sabata satahi nasida nang pe alo toe rohana tarpak sa ditoli.

Leleng ni saboelan dibahen nasida songon i asa langgo hombar bagas i dohot halak na marnida longang do. Hira soede do pangisi ni kota i oemboto pangalaho i.

Di na sahalai marlaboe ma kopal na holan sifoan barang di topi ni pasar i. Ditingtingkon parhopal i ma barang na binoanna i hatop gadison djala sa hali manoehor do ndang boi mardeba deba. Nandang adong na sanggoep ang ka partoko na bolon i manoehor ba rang na sakopal i. Dibahen i satahi ma partokotoko na disi padjoedjoehon toe si 3 halak nangkin Ai dipingkir nasida holan i nama na sanggoep manoehor ai pela do marboelan2 holan na mangle tongi hepeng dibahen godangna. Antong lehet ma i toetoe alai naeng botoonkoe manang sadia godang be di hamoe dja la arga mangihoethon na somal do nin na Masisoeroekhon hepengna be ma halak toe nasida pangodo barang sitoehoronna be sian na sahopal i.

Sacot ma diborong na 3 halak i ba rang na sahopal i dikoatan ma hepeng manoehor hepeng i na pinapoengona sida sian portoko2 i do ndang dais anggo hepeng si f100 pokok i. Doeng diganoepi ma porhepeng olat ni nasa godang ni hepengna djala mangihoet hon arga na somal. Djongdjong ma sa da toko na bolon inganan ni barang na lobi i dohot hepeng na godang do pe tading sian panoehorni toe barang na sahopal i Mamora djong ma nasi da di pasar i djala tokonasida do na oembalga.

Djoempang ma moese tingki partoe kar ni Voorzitter gabe toe na sahalak ma pamarentaon di kongsi ni Diparen

tahon i ma ingkon bahenon fabriek ha oe djala soeroeon ma koeli torop ma ngoela toesi Nang pe alo i toe roha ni na doea halak ditoeroet do ala na oeng padan do i ingkon sada roha ma ngoendoek toergas ni Voorzitter.

Sacot ma dibahen nasida songon i gabe lam martamba ma hamoraon do hot baritanasida di na saharadjaon i.

Doeng i djoempang ma moese tingki parhoesoran di Voorzitter sacot ma na sahalak nari Diparentahon i ma ingkon mangoela tano mambahen ko boen ai ianggo hamoraon partiga2on ndang hatringkian hot ni i alai anggo tano hot do ninna. I pe nang alo toe roha ni na doea ndang boi djoean di bahen sada ni roha Dipasaoet nasida ma soede toergas na tolloe bagian i i ma mangkorhon lam mamora nasida ndang barani be maleset i nanggo man dok ro toe nasida Ai nang pe songon i gogo ni maleset mabiar do i marnida hasadaon ni roha Dibahen i naeng ma hita marsada ni roha Noenga tarida nang di hita on goena ni haradjaon i songon na tarida di Hoetanamora par dolok an Sahata do nasida, saoloan mangoela tano mambahen haoema da rat Diboeat nasida do gogo ni haoema darat i di taon 1933 i 1000 toehoek djala di gotilon namboera on 1500, manae goena ni hasadaon i di nasida Na di haleon i toesi nama ro par Silin doeng manoehor dahanon, noenga pa noehari, nasida hian do panoehor dahanon toe pasar Tarcetoeng hape nasida nama panggadis

Dibahen i sahata saoloan ma hita sa loeat on mangoendoek sosososo sian radjanta.annon laho mangoela tano i. Nandang maila halak na saroha alai ma mora djala morgogo manaloehon hapogon songon pamatehon maleset nde aeng.

t. Amintas Simorangkir

Hamoe ama, ina dohot hita na poe ngoe on noenga dipatorang radja i goe na ni hasadaon mangoela tano sai go dang goenana Molo niida basesega ni partaonan di hita parroera on sataon on lomos roha Nandang tiata roha fa moroe pe partaonan eme ala pangoela an lam raoes songon i dohot parmala son lam herbang do. Diboto hamoe. tanonta bidang dope satahi saoloan ma hita mangoela i, tasoeani ma i dohot soean2an asa anggiat marhite sian i lam soemoeroet maleset sian hita. Ta argahon ma langka ni radjanta K Nege ri na ro noeaeng holan manasai hita mangoela Marsada ni roha ma hita, sai adong do djaloonta oepa ni sada ni roha mangoela oelaon na denggan i Di hoeta Namora goena ni hasada on i noenga tarida, noenga pola mar riboe haroeng didjalo nasida gogo ni hasadaon ni roha i. Dibahen i sahata saoloan ma hita pasaoethon.

Radja Johannes (Hoe ta Gindjang)

Soeang manosoi ama, ina do pidato nasida ai nang pe nahinan, maal do haleonon sicela tano, djala nasa na mor sada ni roha i pe sai mandjalo do sian oelaonna na lehet i. Mornida roeas dohot na mandaraphon gadjian sambing tompeo do gogo ni partaonan di hita on moroe. Toe hansitna dope taon na ro hilalaonta, molo so moeba pangoe laon. Naeng ma rap hehe be mangoela ama. Ina dohot naposo, oenang be mangolooloi halangeon sambing. Par gadong, n pe, tinambaan be, Agia pe maleset hepeng, oenang ma dohot sipanganon, Asa taparrahon be ma i,

K. K. Radja Etan.

Soeang do gogo manosohen asa rap marsitoetoe be mangoela. Ai molo so

mamereng hita toe tingki na naeng ro ndang tagamon rfnngas hita marpadot Loembang do tano di hita taparhaseang ma tingki mangoela be ma ai sai na mandjalo do hita molo itaolaon be,

Kepala Negeri R. Heber Simorangkir.

Dipatorang radja i na porloe di ta no on i ma:

Hangoloean ni pamatang Hangoloen ni toudi.

Hangoloean ni pamatang dapot do i marhite sian hapadoton mangoela tano. Hinorhon ni ngoloe ni pamatang i do oembahen boi mangoela na tama toe portondion, Molo radot boerdjoe mangoela na tama toe portondion, Molo radot boerdjoe mangoela dapotsa do porboee, panganonna dohot gadisonna Morhite sian i tarbahen ma manarohon na ringkot toe parpoengoen isara ma ngalehon goegoean taon, hamaoeliateon dohot na ringkot toe oelaon hoeria. Ai morhite sian i tarbahen mangaloeloei hangoloean ni toudi.

Di tingki on lam manggogo do ma leset. Nandang tagamon so lam toe han sitna hilalaon ni djolma, Mardomoe toe panarohon ni Gouvernement di na to rop apala di tingki maleset on dipada lan Pamarenta do porenta oenang boi haroe ar sian Tapanoei on dahanon toe roear djala songon i do nang sian roe ar. Nandang tagamon so toe maolna sipa nganon di hita on ala ni oroe ni parta onan songon na hinataan nangkin. Di bahen i sahata ma hita mangoela ta nonta ai ndada tano so ada oelaon do pe, Molo niida do piteet ni tano djala so adong oelaon ni halak songon di poelo Djawa djoet roha nasida, Aoe adong tingki na ro hian do nian toe poengoean on sahalak sian poelo Dja wa paboahon na masa disan faringot toe hansitna Dibahen i pinangdjo sian hita ama dohot ina sahata saoloan ma hita mangoela Noenga tarida hasil ni hasadaon i di Hoeta na Mora pola do moreme nasida 1500 toehoehon sian e me darat Tabahen be ma porlakta inga nan panoeanan ni sibatop ro songon; sajoer dohot na asing i, ingkon adong ma 40 M² ganoep ripe porlakna songon na sinangkap ni radja2 Manang ise na so olo toe tahi na denggan on haroe arhonon ma ibana sian adat ni porhoetaon Asa taingot ma i

Tar songon i ma panosoion toe pangisi ni loeat Simorangkir sian radja2 na bisoek manarohon na niradjaanna di Simorangkir na di ari 29/7 i.

VERSLAGGEVER.

Pangkorhon ni maleset.

Di ganoep haradjaon, ganoep loeat hoeta manang di nidok oemboloes di ganoep bagas sai tarbege do orongorong ni djolma mangorongkon hinahan sit ni parniahapanna ala ni maleset na mardjea poelas.

Nandang adong nanggo sahalak djolma na so marniae dibahen maleset, ndang adong nanggo sada sian manisfa i na tarbahen padirgak simandjoedjoeng na oembege pangonaf ni bogas ni hoe djoer maleset mangaroesoehi ganoep djolma ganoep paengoean, ganoep hoe ta, loeat haradjaon, mangarondjami san dok portibi on.

Ndada holan toe djolma ibana ro marporang toeng toe soede na tinompa do ibana ro marmoesoe. Ai ida ma: Marmillioen kopi di Barazille na ma nganggoehi ala ingkon gotapon roeng koengna anggiat mararga donganna na asing i. Asa mate nasida hoemophop donganna hopi.

Piga hopal anggoer na sosembopon ala maroesean toe laet dibahen angka partoeak anggoer i gabe dohot angka dengke ingkon marmaboe kmaboek pola ingkon martoeoengkiean nasida mangae hinahansit ni oeloena.

Djongdjong djala tarhatotong do torop hapea pola gok angka doehoet ma nondoeri nasida ai so adong be djolma na marasi roha pabali angka painon doer i gabe hona loengka oelaena so tarbahensa manalli manang dampak dia ala sosak parnidaanna.

Piga bagas na marhohondo ala ni arsak ni rohana ala naeng mago hina oeli ni paheanna di deeroe dohot di

bagasan hape saonari noenga marambolongan, Laos songon i torop bagas na martotoengkian na marsoeraksoerak na saflaon marsoara na gogo di baga sanna hoehoet papoeashon hosana na marbirong i sian sarobongna hape saonari maehom sambing so tarbahensa nanggo marhoesip ala martotoep pa manganna.

Molo ginoaran saloehoetna i ndang na hasoeratan dison ala godang ni na hansit balga ni hinamago timbo ni ha daboean dohot bagas ni halonongan ni soedena i binahan ni maleset na so oemboto megona i.

Oè hansit ni pamiapan ni djolma na montok mangoelloes api di bagasna ala so adong sitotoengon soada silom paon gabe masa moesik na so hinalo mohon di bagasan boetoeha ni djolma i gabe toeboe rohana manangko, ma ngarampas, manamoen di na boeni manang di na patar so dihalahon hinace li ni roepa manang balga ni partoeboe so pardoeli di parmaraan na naeng ma ngago ibana asal ma maroeli siebeon na.

Godang dope na hansit na masa toe djolma siala paroelan ni maleset i ai torop halak maloea sian oelaonna na gabe pasimpar paseboet pahae pahoe toe mangaloeloe ngoloena singkat ni naeng magc i.

Torop partigatiga na pallit so dibo to be dalam pasoeang roemang ni boni agana asa moelak songon na sailaon alai maleset manggogo mangorai.

Aha dibahen djolma sindjatana ma ngalo maleset mamoeantar oeloena manggotap roengkoengna asa oenang mar gea nian? Sahali narl taolahi patoe begehonsa.

WIRIO.

Modernisme na malobihoe.

"Hamadjoean", i do diparsinta roha ni djolma na marpikiran. Nandang dope toeboe djolma, noenga tarida hian sinta ni roha ni ama dohot ina marhite sian pangidoanna, Songon goerue, dngido rohana do teemimbo siaeanna si an ibana, Marhite sian i pe boi ma tan daon pinorsinta ni djolma, sai naeng madjee do. Hamadjoean marragam do, hapistaran, haiason, pangoelaon, pama hean, parsaraan ro di angka na asing i Hamadjoean sabagian toe pamaheon i ma na naeng taringotan.

Hamadjoean toe pamaheon, sieahan do i, ai aha ma goenana sai bahenon pamaheon di tingki na galia anggo po la do morsahit horhononna. Oempama songon pahean marsaboek tama do oe baon i ai langgo holan marsaboek do pamatang ndang tagamon so marniae pamatang i. Di hamadjoean noeaeng na lam marragam do dohot pamaheon Goe modang ma dohonon mode Barat diha lomohon na deba mode Barat i pe den gan do tiroon patamahon pamatang. Oenang ma holan lichaamljke alai do hot ma nian rohahononhon geestelijke leven ai sai adong na pola so patam bahon hahipason pamaheon i. Nang pe asing idoon sian pamaheon di saboek na galia hira na moelak toesi do deba doelna. Marsaboek taantesi be do ma mangke abit na rangrang pe taantesi do hira dos do panghorhon ni na doea pangalaho i toe pamatang. Hamadjoean pamaheon i djotdjot malobihoe po la ingkon siscerahan deba. Songon di tano Tjina, dibahen Pamarenta do pangangkaslon toe modernisme na malobi hoe sian garis hian.

Hamadjoean toe parsaraan pe, lam songon na malobihoe do. Mansal oeli do na marsaor nian. Ai marhite sian parsaraan i, godang na so binoto hian, gabe binoto. Parsaraan na ro sian bangso na asing songon sian Europa, dipangke na deba do i, nang pe nian toe halak na asing i do i mardomoe, langgo toe hita toepa manghorhon toe na hoemoerang do. Parsaraan ni do li2 dohot na marbadjoe di nasida, ndang sadia mansegahan, manang songon na mardansa roepani. Alai anggo hita ma mangke parsaraan songon binahan nasida, ndang tagamon so djoemotdjot manghorhon toe hahoerangan. Toetoe, ndada sai dohot parsaraan na songon i, toe halak hoeta na so sian parsikola an ditolepi na deba Goemodang na boi mamangke ha-vrij-on sisongon i toe angka naeng terpeladjar. Nfina roha nang halak naeng terpeladjar i pe, djolma do i na marhagiot, na olo tar-



**OBAT
PEPPERMINT
WOODS**
BOEAT
SAKIT BATOEK,
DEMAM, PEROET

PANGIDOAN.

Ala so adong sinoeroe portoenggoe ni
PARDOMOAN BATAK
toe angka Toean-toean lang ganan.

Dohot hormat pinangido
asa diingot manongos gararna.

loeda, na gale mangalo bagiot na so patoet. Parsaoran na songon i, hin la la ndang tema padjongdjongon di tonga2 ni bangsonta. Padiar ma di pangalaho na songon i "Barat tinggal Barat" "Hita tinggal hira".

Soede na denggan di halak Barat, manang na so pola mansedahon toe na sida, ndang soede tarpaugke halak hita mangkorhon toe na denggan manang so mangkorhon haerahan. Na oembok na so pola mangkorhon haroon deng gan do pamasan nang di hita on, alai djoemolo pinareso pinatangka. Ai toe pa oeli di halak olo do djea di na deba. Alai molo nialo pangalaho sisongon i margoar do dibahen naposoposo i iba si "kolat" noeaeng manggogo do deba na poso2 mangeahi parsaraan si songon i, la naeng taloe actie na songon i, ingkon marhite sian paminsangon di lanakkonniba djoemolo, langgo mangalo toe parsangean do des do i dohot na managamhon tangan toe ba toe na magoelang gabe tangan nangan niba hansit.

Nandang tagamon so las roha di ragam2 ni hamadjoean noeaeng sieahan ni bawa manang boroeboro pe asal ma hamadjoean na boi mangkorhon effect, patambahan hanaehon na denggan di bangsonta. Isara songon parhehon toe pangoenogoeon di dakdanak pangeroeson roemah tangga mamboe at roha ni dongan saripena hajason ro di na mangkorhon hamadjoean oemoem roepani. Alai molo pinarateatehon na masa noeaeng na girgiran maniroeniroe mode Barat na so oene pangkeonta, ndang tagamon so lam toesoeroetna ra ingkon salpoe dope toe na sai tong con servatisme na masa nahinan. Anggat na sai djoemolo pinareso mode angka namboera mimbar tama do manang so tama sian bangsonta mamangke i, doeng pe i asa tatortoehon "mamangke" ma nang "mameakkon".

A. Ht. S.

CHERIBON (Java)

Sebagai moestika jang besar sekali faidahnja.
Pendapatan paling baroe.

(Special boeat lelaki).

Dalam ini djaman maleset boleh di bilang rata2 orang aoes sama hiboean bceat ilangkan kesoesahan hati dalam pikiran, tapi . . . sedikit sekali antara marika jang dapat sampekan maksoednja, sebab marika tidak tase tjaranja dapetkan itoe hiboeran.

Tapi ini sebetoenja ada perkara sangat sederhana, pakelah sadja obat2 kita, maka toean nanti pasti terlepas dari itoe samoe kesoesahan dan bisa brasa senang idoeep didalam doenia dan tentoe pembeli moesti membilang terima kasi tida bisa menessal sebab . . . obat2 kita itoe terkenal dapat bikin koet hadan mendjalankan darah bagoes tjahaja ajer moeka djadi terang dan segala rasa jang pegal linoe meloeang di tangan pinggang kaki djadi baik bagi sekalian anggaota badan hingga toean pasti brasa seperti kembang djadi satoe pemoeda jang sehat dan gagah dan bikin goembira dan koet hati.

Adalah jang kita sijarkan di sini tiga roepa obat Madjoen jang kaperloean boeat lelaki dan ini obat2 jang paling mandjoer dan moestadjab

Obat Madjoen No 236 (SOELTAN-FALMISAN) ini obat baroe sadja di sijarkan pendapatan paling baroe beloem berapa lama, tapi soeda lantasi da petkan reputatie loear biasa dan sekarang tijap2 pemake tentoe moesti akoe hin bahwa ini obat ijah betoel dengan sesoenggoehnja ada loear bijasa dan beloem pernah ada obat Madjoen jang bisa tandingin ini (SOELTAN-FALMISAN). Faidahnja dari pada sebat badan koet toeboeh lagi, maski jang soeda beroeban sekalipoen kapan pake ini obat tentoe djadi fit lagi, harga 1 Flesch f10— 2 Flesch f16.50 djika 1/2 Flesch f5.50 lain ongkos kirim

Obat Madjoen No 135 (ASSOEL-TANAH) soeda terkenal dari taen 1932 dan telah beroeleh banjak soerat2 poedjian tida berbeda sama dengan No 236 tapi obatnja ada sedikit rasa berlaenan, harga 1 Flesch f8.50, 2 Flesch f15— djika 1/2 Flesch f4.75

Obat Madjoen No 1 (ASSOEM) terkenal sedari taen 1921 dan djadi kekasihnja tijap2 pembeli orang jang pernah pake, sama djempolannja dengan No 236 dan No 135, harga 1 Blek f5— 2 Blek f9— laen ongkos kirim pessenan dari satoe antara itoe 3 matjam obat, kapai, kirim oewang har ganja lebih doeloe dikirim franco semoeah ongkos fraij tapi boeat bagian jang 1/2 Flesch maskipoen kirim harganja lebih doeloe moesti tambah boeat ongkos kirimnja harep diperhatikan.

Dan barang sijapa minta ketrangan lebih djaoeh jang djelas dan lebih terang boleh kirim 1 Franco dari 12 1/2 cent dalam soeratnja boeat membalas memberi ketrangan hasijatnja ini obat2 sebab tida baik boeat diseboet disini dengan terang.

Menoenggoe toean2 poenja pessenan dan kasi adres jang terang serta straat tempat tinggalnja dan Nommer roemah, dan memoejdikan dengan hormat bisa dapat beli pada Adres.

Toean S. OEMAR ARFAN

Toko No 225, Djagabajaanstraat

te CHERIBON (Java).



Dapat beli dari:

PHILEMON BIN
HARON SIREGAR

Taroetoeng.

BAHASA DJEPOEN

Toean mae beladjar bahasa JAPAN? kirimlah ini hari f 0.85 per postwissel kepada:

UITGAVERIJ „SAYO” BANDOENG

Toean nanti trima seboeah boekoe peladjaran bahasa „Djepoen - Indonesia” jang diatoer raph dan moedah difahaman-nja, sehingga tidak berapa lama toean bisa bitjara oentoek sehari-harinja, dalam bahasa jang „popoeler” ini.

Djangan sampai ketinggalan, goenakanlah tempo jang berharga ini goena keoentoengan diri toean sendiri.

Berboeat ini hari kalau misih bisa djangan toenggoe besok Boekoe jang berarti soesah ditjari!

PANGIDOAN:

toe angka toean-toean langganan na pinor sangapan pinangido dohot hormat asa merneang ni roha nian manongos bohal ni Par domoan Batak on. Molo so sisaerdot pan djaha dohot na mangharoeahon ndang tarbahren mangoloe sada soerat chabar. Antong taparrohahon be ma i.

ADMINISTRATIE P. BATAK.

Ilmoe Pengetahoean Dagang dan Pengadilan Civiel.

Harga biasa f5— potong 40 pCt. djadi f3— Kirim Postwissel lebih doelee ongkos kirim vrij. Rembours f3.75.

Ini boekoe perloe bagi semoea orang. Dengan mempoenjai ini boekoe sebagai djoega ada sedia seorang Rechtskundig adviezen didalam roemah. Antara lain-lain menoetoerkan segala roepa tactiek dalam perdagangan. Pengetahoean oemoem dari hal dagang dan Economie serta wet-wet Civiel jang berhoeboeng dengan itoe.

Isinja ilmoe Dagang — Dari mana datangnja kepertjajaan — Goenakan tenaga — familie — Ketinggalan pasar artinja keroegian — Tjara bekerdjaja firma Europa — Atoeran boeat simpan franco-francó Makelaar. Speculatie. Effecten dan Perceel — Hal djoel beli effecten — Simpan oeng di tempat jang sentausa — Deposito — Postsparbank — Belasting kekajaan Boeat berdirikan Naamlooze Vennootschap — Bea Tembakoe — Wissel koersen — Bagian-bagian — Pengadilan Civiel — Boeninja soerat dakwahan — Model soerat Relas — Model soerat. Penjaoet an — Elscher dan gedaagde — Pemberian tahoe Vonnis. Appel tempo boeat appel — Vonnis. uifverbaer bij voorbaat en bij lijfswang dari Residentiegerecht — Minta idjin bikin conservatoir Beslag — Conservatoir beslag dan Executoriaal beslag — Soempah jang dianggap tidak sjah — Perkara civiel berbalik djadi crimineel — Poesaka orang Indonesia — Pegang gade barang-barang — Orang Indonesia tidak bisa dinjatakan failliet — Bikin koet accept — Langgar ze gel Ordonnantie. Oepahan Executeur — Deponer Merk Dagang — Hak Paent. Octrooi) — Diberentikan zonder salah — Assurantie jiwa dan penja kit. Dan banjak lagi jang moeat hal-hal penting. perloe diketahoei oleh semoea orang. Pesan lekas sebab ini boekoe ditjatak tidak banjak.

Pengetahoean lebih bergoena dari Poesaka. Beli ini boekoe sebagai se dia Rechtskundige-adviezen.

UNILAAN T. No. 76 **ROSNI & Co** BATAVIA CENTRUM

BATIK EN LOERIK HANDEL.

R. A. SAHRI

Koelon pasar Ngasem — **DJOKJAKARTA**

Sekarang saja mengeloewarkan batik-batik jang model baroe mori dan babaran haloes hargapoen terlaloe moerah. Boeat di-djoewal lagi tentoe banjak oentoeng, dipakai sendiri tentoe semang Marilah toean-toean, saudara-saudara kakoeng dan poetri saksikanlah datang ketoko saja

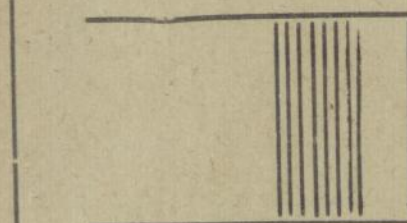
Kain lebar pakal merah dan biroe harga f30—percodi saroengnja f26—percodi Kain lebar setrip merah dan biroe harga f32—percodi saroengnja f27—percodi Kain lebar liris model baroe kira-kira ada 20 matjam harga f25— percodi saroengnja f21—percodi Kain lebar tjeplok2 kira ada 15 matjam harga f26— percodi saroengnja f21—percodi Kain lebar parang klitik besar dan ketjil harga f27—percodi saroengnja f20—percodi Kain lebar besar dan ketjil harga f20— percodi Kain lebar latar hitam ada 20 matjam harga f23—percodi Kain lebar liris jang paling haloes harga f65—percodi saroengnja f55—percodi Djoega sedia kain kepala moelat f10— f15— f20 f25— sampai f35—percodi Dan kain jang haloes dari batik tangan moelai harga f3— f4— f5— sampai f10 — perpotong

Semoea kiriman rembours atau kirim oewang lebih doelee, dan sanggoep mengirim di seleroeh Indonesia. Prijstlijst dan monster dikirim gratis siapa jang minta.

Memoe djikan dengan hormat.

N.B. Semoea terseboet diatas lain ongkos kirim, dan mengirim permintaan toean kain jang beloem terseboet diatas asal kloearan DJOCJA harga saja reken moerah.

Masoekkanlah advertentie dalam



P. Batak



BADMINTON STEL. VOOR 4 PERSOONEN

- 4 RACKETS
- 1 NET
- 1/2 DOZ SHUTTLECOCK
- 1 PR. POSTEN
- 1 RULE BOOK

f 9.25

POEGOEAN BATAK Afd Cooperatie Dj. Pinang 6 MEDAN.

Ingatlah kesehatan badan! Shagtabak van Nelle No.1.

Antero Denia soedah kesohor rasa enak dan haroem. Toean², Siangseng², dan Anko² djangan loepa lihat merknya van NELLE" jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Doctor) Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjap

Ditangoeng siapasi-apa jang soedah biasa minoem ini timbako Shag van Nelle tentoe tidak maoe beli lain tjap lagi ingatlah merk Van Nelle timbako No.1 segala orang seeka isap minoem atau



meroko. Kalau tetap ini tjap dibeli tentoe badan tidak meroesak ltoe namanja „Bezul niging“ djoega. Sekarang antero lapau2 ketjil kedai2 di „Kampoeng2 tidak loepa orang sediakan selamanja tjoekoop lakoe.

INGAT TJAP VAN NELLE No 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan:

L. E. Tels & Co's H. Mij.

PADANG

Damesrubriek

Sian SITTILORE T. T.

Mandjalo pangkombari.

Noenga manang piga hoelangkas si an bangso na asing na maringan di Indonesia on taringat toe adat2 ni na po so. Sai ganoep do masiboan adalna be. Alai langgo adat na mandjalo pang hombari holan di bangsonta do idong salang bangsonta, ndang soede mara dathon sisongon i. Ia adong pe i noe aeng di angka inganan, hira tardok na masitroean do i sian angka inganan na asing. Di Silindoeng do sagi masa oelaon sisongon i di angka naposa ai langgo di loeat na asing ndang apa la songon i.

Noenga hea ahoe dohot diontang ale alengkoe toe pesta parbagasonna di Silindoeng, ndada holan arian i. alai do hot do nang di bodarina i ahoe ima di tingki na mandjalo pangkombari. Sian moelai ro dope doli2 tinogihon ni soehoet pongoli i, toeng tangkas do hoeparateatehon oelaon i, toeng hoepa ngido do toe alalengkoe soehoet boroe i oenang pola ahoe dohot marhobas. Asa songon halak sian bangso na asing do ahoe roepani, dihilala do ngan nang hoehilala ala so rap marhobas. Mardomoe moese, ala so songon i masa di hami on.

Sian moelana mansai las roha, dipa taridshon poengoean i do antong oeli ni hasadaon sai songon na marhaha ma ranggi do idon angka doli2 i songon i dohot na marbadjoe na poengoe i. Doeng rade soede sipanganon, siinoe mon dohot na ringkot toe pesta i dipa reso soehoet pangoli i ma donganna manang naeng ro be soede ginokkon na. Doeng martere haroro ni na ni ontangna martere dohot haradeon ni sipanganon i martangiang djala mangan be ma tangkas langgo ahoe tar ho hom ma ahoe hoebahen di biloet di lamboeng pintoe do goetoentoen sian i ma marondingonding ahoe mangara nap dampak na mangan i. Di na hoi da songon i denggan ni poengoean i taringat toe rohangkoe hata ni djamita pinompar ni si Adam do soede djolma Alai ambal ma moese pikirankoe sian ala ni pidato na hoebege tar songon hoehoeasi sian soehoet pangoli i. Aloes ni hoehoeasi i pe toeng toho do bege on sian sahalak na taroemoea. Nandang hoengot be soede hata aloes ni hoe hoeasi i holan oedjoengna hira panoe toep ni aloes i disolothon oempama: „Sai toebonean laktak toebonean singkoro, sai toebonean anak toebonean boroe“ ninna. „Ba noenga da lae. Ai nang so didok ho toebonean anak toebonean boroe, ai adong ma na hea, so toeboetoe boean naeng hot ripe langgo naeng sorang do anak dohot boroea? ninna sahalak sian soehi2 hoehoet mengkel2 be, songon na so sampang do tangkas2 binege pidato2 i.

Doeng sae na mangan i, adong ma na marisap, ai manigor ro parisapan ci garet sian soehoet i dibalianghon ma-

ngalehon. Atoer djala renta do martangiang, morende soede nasida, lhoet toesi dipapoengoe ma moese angka na marbadjoe i toe sada bagas na asing mangan. Ahoe pe ndang tardjoea ahoe so ingkon dohot toesi. Dison pe taho do atoerna dihalashon roha do parsoran ni angka namarbadjoe i disi. Ro do sahalak sintoea holan martangiang dohot mambahen ende toe hami. Doeng salpoe na mangan i moelak ma hami moese toe bagas pangkombarian i disi ma marbolat poengoe ma angka namor badjoe poengoe angka doli2. Angka na morbadjoe i pe dipangido angka doli2 i do asa marende ndang mandjoea na morbadjoe i. Langgo ende na disi hira naeng ende na spciaal do ende parsirangan ai mardomoe do hata dohot lo goe ni ende i loengoen. Doeng manang piga2 hali na marende i dipoengka ma mangalehon oepa mangkombari. Diba hen nasida ma marklas2 angka na mar badjoe i, 1. Parhobas 2. Angka na oem balga 3. Angka na marbadjoe (na toe morop) 4. Parsiadjar 5. Angka dakda nak. Amang ninna rohangkoe hoeida to ropna toek do hoelang mardjambar be angka on? Ninna rohangkoe dibagasan Djoemolo ma diaoter mangalehon toe angka na oemmetmet Maol hoeida di lehon nasida ai mardomoe do na met2 i so olo maila djala tingkos2 do dipa boa djambarna. Asa sae do riboerna di na mangalehon djambar toe angka dak danak i.

Doeng maroedjoeng i dipoengka ma mangalehon toe persiadjar dison sai tar adong dope na danak rohana. Tar maol dope dison padalan oepa pang hombari i Aoe oenang malo maronang ama silehon djambar i ra dison na loe meleng botoel ma parsiadjar ninna ro hangkoe dibagasan. Adong do na paoe lakoelak djambarna i manang piga2 hali ditamba2 moese pola songon na mar rara pipi ni amanta i sian moeroekna nian. Alai sai engkel do dibahen ma ngaradjai parsiadjar i.

Doeng salpoe i toe na marbadjoe na torop i ma. Dison pe sai tarida do ra gamragam ni porrohaon. Adong na so pola olo manggil alai adong namanggil masiboan pangalahona be ma tahe. Holan on asingna oenghormat nasida sian porsiadjar i idon.

Doeng sidoeng i dipoengka ma mangalehon toe na marbadjoe na toemo bang. Dison ma tarida porrohaon ni na marbadjoe naeng toras rohana. Nandang masa dison na manggil djambar homom be do nasida. Alai boroe na moeli i do mamareso manang na sadia be djambarra, laos toepa dirampas boroe moeli i do djambar i ibana sandiri ma nggil. Alai panghombarion na maratoer hoeida di na saelak. Alai panghombarion na so sadia maratoer na pola goen toer djala roa idon di P. B. na ro ma i hataan!

kaem Nazi telah menahan poela vice kanselier Fey dan minister van Defensie, Kariwinsky

Satoe telegram dari Parijs kabarkan bahwa memoeroet berita dari Weenen Dollfuss telah diboneoh se dang majoor Fey membentok kabinet baroe.

Bentrokan bentrokan kaem Nazi dan barisan barisan federal.

Sesodahnja tersiar kabar jang pal soe itoe maka kota Anna Gasse, dima na ada letaknja radio station telah di djaga oleh politie, Politie bawa sendja ta senapan dan pakai topi topi badja Satoe bedil mesin telah dipasang Banjak orang jang mati Politie meng hoedjani kaem Nazi dengan tembakan dari djoeroesan departement van Financien dengan metrailleurs sampai kaem Nazi itoe menjerah.

Penjerangan omroep station.

Ketika kaem Nazi dengan menja mar pakai pakaian serdadoe, menjerang

omroepstation maka directeur dari station itoe ditembak mati.

Berita belakangan mengabarkan, bahwa sekalian perhoebongan telefoon di poetoeskan semoehnja.

Berita opsil kabarkan bahwa Kanse lier Dollfuss telah ditembak mati, (li hat kabaran kemaren)

Koeroengan kaem Nazi.

Dalam beberapa bagian dari kota Weenen ada berkoempoel beberapa rombongan orang jang menjatakan si kap moesoehnja kepada Pemerintah.

Leider Heilmwehr di Stiermarken pe rintahkan kepada ledernja soepaja ber koempoel Pada hari belakangan ditam bahkan 100 kaem koeli jang kerdja pada pabrik mesloe di Hirtenberg,

Prins Starhemberg, jang sedang be rada di Venette telah berangkat dari sa an dengan menoempang kapal terbang

Pembijaraan dari djendela

Aneta Havas Java Bode kabarkan, dari Weenen bahwa kaem tani jang mepoenjai sendjata pistol dan senapan dari Neder Oostenrijk telah dikoe poelkan di Weenen soepaja moedah djika Pemerintah perloe dapat bantoean

Correspondent Reuter telah berhasil oentok mendekati kanselarij jang di koeroeng itoe Gedoeng itoe masih se laloe didjaga oleh serdadoe

Pembijaraan pembijaraan antara lei ders serdadoe dan orang orang diatas balcon masih berdjalan teroes Gezant Djerman jang dimadjoekan seljara orang perantaraan ketika meninggalkan ge doeng terseboet telah didorong dorong dan di maki maki

Minister van Justitie memberikan ma nifest jang menerangkan bahwa kabi net tidak di boebarkan dan tiap tiap actie terhadap pemerintah jang sja akan di anggap sebagai pertjederaan be sar.

Seorang hoofdcommissaris diboneoh.

Sedrang hoofdcommissaris van politie di Innsbruck doeloe djadi kepala dari alarm brigades di Weenen, ketika maoe melawan kaem Nazi dan menda patkan hasil telah diboneoh oleh orang orang Nazi. Orang orang Nazi itoe kemoedian telah dapat ditangkap.

Seorang lid Heilmwehr doeloe djadi lid Nazi, nama Amin Rinner telah da pat diboneoh oentok keloear roemah nja Dan zonder tidak ada kasfan lagi ia ditembak mati.

Gezant Oostenrijk di Rome, Anton von Rintelen pada hari Saptoe sore te lah kembali dari Rome Satoe tahoen kebelakang ia keloear dari kabinet Doll fuss dan dianggap sebagai lid Nazi.

Schussnigg pengga tinja Dollfuss.

Minister van Onderwijs, Dr Kurt Ed ler von Schussnigg telah mendjadi peng antinja Dollfuss dan Karl Buresch di benoem djadi minister van Justitie. Ia ada seorang Katholik dan monarchist, jang berkeras hati.

Krijgswet dioemoem kan.

Krijgswet telah dioemoemkan oentok di seloeroeh negeri Oostenrijk Kota Weenen ada dibawah penlikan mliter Keadaan di Weenen dan dilain lainnja ada aman.

Kaem Nazi dari gedoeng kanselarij telah diantarkan ke batas Djerman Te tapi Pemerintah Oostenrijk telah menoe toep batasnja oentok Djerman.

Reactie dari Italie

Italie merasa tertjengang dengan ke djadian itoe Mussolini pada ini hari tgl 26 Juni telah berangkat ke Riccioni oentok bertemoeh dengan Dollfuss Seperti orang tahoe Italie tidak setoe djoedjika antara Djerman dan Oosten rijk diadakan perdjandjian

Di perbatasan Oostenrijk ada tjoe koep barisan militair sehingga djika perloe

Penarikan tanggal 20 Aug. 1934

Hanja keloear sekali GOENTINGLAH Soerat tawaran boeat „Groep F“ pemboekahan ini hari: „5% Nederl. Staatsleening“



DAN lagi:

5% Belg. Staats Premieloten 5% Staat Congo Premieloten

jang dilizinkan oentok seloeroeh Nederland dan Ned. Indie, memoeroet Loterijwet 1905 boeat Nederland dan Ordonnantie 1923 Staatsblad 351 Ned. Indie.

TIDAK ADA LOT KOSONGI TIAP TIAP LOT ADA PRIJSI

Setiap tahoen 18 penarikan dengan prijs prijs djoemlah:

10.184.750 Frs.

dengan HOOFDPRIJS 2

1.000.000

500.000 10.000

250.000 2.000

100.000 1.000

dan lagi seriboehon prijs prijs tanggeang dan ketji, jang di bazar kontant, bisa dapat djika aloes toewan beli inschrijving boeat setoe atawa toebit toebit jang tida ada kosong.

Setiap boelan dibazar oentok groep ini boeat Lot penoeh hanja. . . . F. 3.-

Trekkingstijst dikirim Franco-Gratis sesoedanja tiap tiap trekking SOERAT PESANAN. Mintalah di isi dengan trang dan di kirim kepada:

N. V. Alg. Ned. Ind. Adv. Bur. & Uitg. Mij. A. DE LA MAR Azn., motto „BANK“ BATAVIA-Centrum

Jang bertanda tangan dibawah ini mintah kirim

Prospectus trang „F“ gratis-franco dan minta dikirim telas nomor origineel sebab dia hendak tjoea oentoeang dengan trekking jang nanti datang, dengan bajaran tiga roepiah setiap boelan.

DJANGAN SOEROE LIWAT INI OENTOEANGAN JANG BEGITOE BAGOES BOEAT MENDJADI KAJA

Nama
Tempat tinggal
Djalan
Nama soerat kabes

akan dilakoekan tindakan tindakan Ta pi orang doega bahwa Italle tak akan mengambil tindakan2 lebih djaoeh ke tjoeali djika di setoedjoei oleh Inggeris dan Perantjis

Pembijaraan ministerie Oeroesan ne geri loeran menerangkan bahwa poli tiek Italle tidak akan dirobah Kemerde kaan Oostenrijk haroes dipegang te goeh

Perantjis chawahir

Perantjis perhatikan betoel betoel ke djadian2 di Oostenrijk

Dari pihak Pemerintah diinjatakan bahwa keadaan itoe memintak perhatian sebesar besarnya. Kemerdekaan Oosten rijk adalah sangat genting boeat kese djabteraan Oostenrijk Djoega sikap Ita lis menarik perhatian Perantjis

Commentaren Djerman

Telegram telegram dari Djerman Ber lijn jang diterima di Londen boektikan kahwa kaem Nazi Djerman telah me nolak oentok menangoeng djawab atas revolutie di Oostenrijk,

(B-T)

Ndang hinirim songon i daona.

Doeng tarbège do so mamboeat si kola di Schakel na di Simorangkir di taon on, manigor do sinoengkoen toe na marwadjib di porsikolaan i manang aha do manghorhon. Ninna holan 17 halak do na mangido masoek toe siko la i saelak on ala ni i haboratan do manambal goeroe janggo holan 17 ha lak do na masoek saelak on.

Tinangkasan manang dakdanak sian inganan dia do i, tarida ma toemorop andoel sian inganan na asing ai holan

LOEAR NEGERI.

REVOLUTIE DI OOSTENRIJK.

Berita lebih djaoeh.

Tentang revolutte di Oostenrijk. da lam kedjadian mana Bondskanselier Dollfuss telah di tembak mati, maka aneta Java Bode kabarkan lebih djaoeh, bahwa i kabar jg, menggem parkan beritakan bahwa kabinet Doll fuss telah boebar, dan gezant Oosten rijk di Rome telah ambil over Pemererahan di Oostenrijk pada sorenja di oemoemkan staat van beleg, sedang autoriteiten membantah berita jg, disi arkan oleh radio itoe Detach ementen jang bawa sendjata senapan senapan masin telah mendjaga sekalian minis teries.

Lasjkar lasjkar kaem Nazi telah ber koempoel di beberapa bagian dari kota, Berita lebih djaoeh mengabarkan bahwa Dollfuss telah ditahan sedang

5 halak ma langgo sian bagian Simorangkir na mangido i haroe i noenga dohot sian pagaran ni Simorangkir. Marnida torop ni loeat i ndang tagamon so lobi sian bilangan ni na 5 i nian na patoet mangido. Ai sada pa-noempak do nian di roha molo djonok toe Ingananniba parsikolaan ndada so ngon haroegian di angka parsikolaan na dos.

Langgo di tingki on noenga hira sa nge nian ganoep loeat na manghasiho li parsikolaan hape molo tinimbang do toe parsikola na sian i galena longang do roha. Nandang hinirim be songon i dao ni roha ni pangisi ni loeat i tari-ngot toe pargoeroean. Toetoe hoerang bimoto langkas aik toeng toe loeat na dao dipasikolahon nasida angka anak-konnasida. Alai molo toeng i do mae liate do dohonon asal ma oenang ala ni na so sadia porloe pargoeroean i di rohanasida. Mangihoethon hatorang na sahat toe iba ndada ala ni to rop ni anak ni loeat i toe na dao mor sikola holan ala ni na hoerang porloe do pargoeroean di roha ni na deba.

Taringot toe parsikolaan Schakel i sada laba do i nian diradjoemi roha di inganan hadjongdjongan ni parsikolaan i. Ai molo torop sikola disi sian loeat na leban ndang tagamon so loemang-koe sigadison disi haporloeian toe dak danak i. Parlapo pe tamba do pango moanna, parporlak songon i moese ang koep ni laba do etongan ala boi bor het sian bagasniba toe parsikolaan ang ka d-kdanak i.

Molo songon2 i parsikolaan i ndang tagamon so moradian i tiboe al ndang diparhaseang isi ni loeat i hoeroha. A-oet ma olo nian Schoolvereniging pa-oensat parsikolaan i toe inganan na a sing manang songon toe bariba ni aek

godang hasoendoetan ni Simorangkir ra ndang tagamon so mangoloe. Ai torop na sian angka inganan na doemae do noeaeng parsikola i. Mole so lomo do ha ni na deba morgoeroe sai adong do na ringgas. Anggat ma diparateatehon Bestuur ni Schoolvereniging nian pa-oensathon oenang ma anggo diboeno. Oenang ma anggo diboeno. Ai parma te ni parsikolaan di sada bangso, sada haroegian do i di bangso i.

Sidok boti do iba.

B.

Na djoempang ne ma rapot Sijnode Godang.

Songon naeng taboto, ganoep taon do masa Sijnode Godang ni H. K. B. P. ima di boelan October. Ditingki on, hamamasa ni paroengkilon do tardok di hadjolmaon loemobi di angka hoeria. Isara parhepengon, Nang pe songon i maol ni hepeng di tingkion lam toe bidangna do oelaon ni angka hoeria. Nandang songon oelaola siganoep ari na somal oelaon ni djolma anggo oela on di hoeria Ai di hagaleon i do tari da gogo ni nampoena hoeria i.

Mangihoethon godang dohot partamba ni oelaon di hoeria naeng ma nian oenang soemoeroet parhepengon ni hoeria. Ai nang pe oelaon pordoeroe pinar goenahon ni hepeng ringkot do i lang go dj hoeria parpoengoeon ni djolma di hasiangan. Dibahen ima nian tama do masibahen pingkiranna be mamba hen dalam parohon hepeng toe hoeria i sian dalam na marragam asal ma si an dalam na patoet.

Di tingki soeda ni pansamotan noe aeng do toeng peak di djolo ni hoeria si oelaon na balga i ma na pasikolahon

na gabe parmahan sian bangsonta na toe Hoogere Theologische School na di Java. Nandang tagamon so sada soehat-soehat na masa on toe parngolooen ni H K B P. Ai ndada sae holan manari hon balandjo dohot na ringkot toe par sikolaan i pingkiran ni HKBP, alai nang balandjo ni na marsikola i moe se doeng haroear tama do pingkiran hian.

Ndada tarbahren parbalandjoon na gait be toe nasida songon gadji ni sa halak Evangelist roepani timbangon do toe balga ni oelaonna dohot leleng ni parsikolaonna Dibahen i ma ingkon ta ma do sarihon nion hian na tama toesi Taboto do langgo kas ni zending Ba tak songon i ro. songon i laho nda da tarparbaga sian i bahen balandjo ni angka toean Pandita Batak na sian Java Na patoet ma nian bahenon ni H KBP sada fonds papoengoeon hepeng siganoep taon manang si ganoep boe lan Brrencong ma dalam na toemoere na boi patoepaon ni halak

Langgo mornida sian maol ni pansa rian noeaeng toeng mabiar do iba ma meakhon pangidoan toe angka hoeria ai gari panganonna be marisoeng do noeaeng Alai nang pe songon i ndang tama moendoer manang mabiar hita ma ngaloeloei dalam na tama sai toek do i asal ma na ringkot di nampoena hoeria i na piningkiran oenang toe diri sandiri

Antong dia ma dalam laho mangara de hepeng na ringkot toesi?

Pinatoedjolo saotik anggiat gabe da lan mamingkiri na doemenggan dope.

I Naeng ma djongdjong sada fonds hatopan [H.Th.fonds]

II Naeng ma boeaton sian gadji ni angka na maroelaon di Zending ganoep taon manang piga pCt.

III Naeng ma marpoti2 ganoep gare dja inganan ni hepeng sian na manghalomchon oelaon i.

IV Naeng ma soede sikola na di tano Batak (na di H K B P) margoegoe an nanggo apala saen ganoep boe lan tongtong.

V Bahenon ma pangoeroes ni angka i di ganoep districten na lima i.

VI Sada ma hasahatan ni soedena i.

Molo songon i nina roha ndang ta gamon so oemmoera papoengoeon he peng langgo holan na mambahen2 pesta do lam mabiar do halak di tingki on ala ni pansarian na so adong. Toe pa gabe so ro deba toe pesta i ala ho lan manang sabenggol do hepengna. Alai molo poti2 binahen: agia pe sari mis ndang alang roha ni halak manda boehonsa.

Nandang hatambaan be dalam2 songon na mambahen pesta di angka hoeria mornida sian pogos. Alai morhite parpoengoean songon parpoengoean ni ina. namarbadjoe parpoengoean na asing i ima sada dalam laho papoengoe hepeng bahenon ma songon doeroeng2 roepani

Ai manang beha pe binahen papoe ngoehon na balga otk songon morhite pesta2 roepani maol ma i djala gabe songon pangalele di halak sian poengoean i. Alai benget ni roha papoe ngoe2 rimis songon sian sikola na di H K B P ndang tagamon so sada dalam na oeli i na so pola hilalaon ni na to rop timboel.

Anggiat ma diparateatehon parrapot Synode district dohot Synode godang toergas on.

„A.“



DUNLOP

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

„DUNLOP berarti lebih dari namanja satoe band Ada djadi pelindoeng dari sesoeatoe saudagar, soeatoe ketentoean boeat kwaliteit, service dan methode jang djoedjoer boeat perniagahan“.